

Part I : Details of dispatched consignment/ Dio I.: Podaci o otpremljenoj pošiljci	I.1. Consignor/Pošiljatelj Name/ Ime Address/ Adresa  Tel./Tel.		I.2. Certificate reference No/ Referentni broj certifikata		I.2.a.			
			I.3. Central competent authority/ Središnje nadležno tijelo					
			I.4. Local competent authority/ Lokalno nadležno tijelo					
	I.5. Consignee/ Primateelj Name/Ime Address/Adresa  Postal code/ Poštanski broj Tel./Tel.		I.6. Person responsible for the load in EU/ Osoba odgovorna za teret u EU-u:  Name/Ime Address/Adresa  Postal code/ Poštanski broj Tel./Tel.					
	I.7. Country of origin / Država podrijetla	ISO code/ Oznaka ISO	I.8. Region of origin/ Regija podrijetla	Code/ Oznaka	I.9. Country of destination/ Država odredišta	ISO code/ Oznaka ISO	I.10. Region of destination/ Regija odredišta	Code/ Oznaka
	I.11. Place of origin/ Mjesto podrijetla  Name/Ime Address/Adresa  Approval number/ Broj odobrenja		I.12. Place of destination/ Mjesto odredišta  Name/Ime Address/Adresa  Postal code/ Poštanski broj					
	I.13. Place of loading/ Mjesto utovara		I.14. Date of departure/ Datum otpreme					
	I.15. Means of transport/ Prijevozno sredstvo Aeroplane/ Zrakoplov <input type="checkbox"/> Ship/ Brod <input type="checkbox"/> Railway wagon/ Željeznički vagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Cestovno vozilo <input type="checkbox"/> Other/ Drugo <input type="checkbox"/> Identification/ Identifikacija Documentary references/ Upućivanje na dokumente		I.16. Entry BIP in EU/ Ulazna granična inspeksijska postaja u EU-u  I.17. No(s) of related original certificates/ Broj(evi) povezanih originalnih certifikata					
	I.18. Description of commodity/ Opis robe			I.19. Commodity code (HS code)/ Tarifna oznaka (oznaka HS) <b>05 11 10</b>		I.20. Quantity/ Količina		
	I.21.			I.22. Number of packages/ Broj pakiranja		I.24.		
I.23. Number of packages/ Broj pakiranja								
I.25. Commodities certified for / Roba je certificirana za:  Artificial reproduction/ Umjetno osjemenjivanje <input type="checkbox"/>								
I.26. For transit through EU to third country/ Za provoz kroz EU u treću zemlju <input type="checkbox"/>  Third country/ Treća zemlja      ISO code/ Oznaka ISO			I.27. For import or admission into EU/ Za uvoz ili ulaz u EU <input type="checkbox"/>					
I.28. Identification of the commodities/ Identifikacija robe  Species (Scientific name)      Donor identity      Date of collection      Approval number of the centre      Quantity Vrsta (znanstveni naziv)      Identitet rasplodnjaka      Datum sakupljanja      Broj odobrenja centra      Količina								

COUNTRY/ DRŽAVA: *United States*

**Bovine semen – Section C/  
Sjeme goveda – Odjeljak C**

**Part II: Certification/ Dio II.:  
Certificiranje**

II. Health information/ Podaci o zdravlju	II.a. Certificate reference No/ Referentni broj certifikata	II.b.
<p>I, the undersigned official veterinarian of ....., hereby certify that: (name of exporting country)<sup>(2)</sup></p>		
<p><i>Ja, dolje potpisani službeni veterinar iz..... ovime potvrđujem da:</i> (naziv države izvoznice)<sup>(2)</sup></p>		
<p>II.1. The centre<sup>(3)</sup> described in Box I.11. at which the semen to be exported to the European Union was stored / Centar<sup>(3)</sup> opisan u rubrici I.11., u kojem je uskladišteno sjeme za izvoz u Europsku uniju:</p>	<p>II.1.1. meets the conditions laid down in Chapter I(2) of Annex A to Directive 88/407/EEC / ispunjava uvjete utvrđene u poglavlju I. stavku 2. Priloga A Direktivi 88/407/EEZ;</p> <p>II.1.2. is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II(2) of Annex A to Directive 88/407/EEC / vođen je i nadziran u skladu s uvjetima utvrđenim u poglavlju II. stavku 2. Priloga A Direktivi 88/407/EEZ.</p>	
<p>II.2. The semen to be exported to the European Union / Sjeme za izvoz u Europsku uniju:</p>	<p>II.2.1. has been collected, processed and stored for a minimum period of 30 days immediately following collection in an approved semen collection centre<sup>(4)</sup> operated and supervised in accordance with Chapter I(1) and Chapter II(1) of Annex A to Directive 88/407/EEC, and / bilo je sakupljeno, obrađeno i uskladišteno najmanje 30 dana neposredno nakon sakupljanja u odgovarajućem centru za sakupljanje sjemena<sup>(4)</sup>, koji je vođen i nadziran u skladu s poglavljem I. stavkom 1. i poglavljem II. stavkom 1. Priloga A Direktivi 88/407/EEZ, i</p>	
<p><sup>(1)</sup>either/ili [located in the exporting country / nalazilo se u državi izvoznici;]</p>		
<p><sup>(1)</sup>and/or/ i/ili [located in .....<sup>(2)</sup>, and has been imported to the exporting country under conditions at least as strict as for imports of semen of bovine species into the Union in accordance with Directive 88/407/EEC / nalazilo se u .....<sup>(2)</sup>, te je bilo uvezeno u državu izvoznicu pod uvjetima koji su najmanje jednako strogi kao uvjeti za uvoz sjemena vrste goveda u Uniju u skladu s Direktivom 88/407/EEZ;]</p>		
<p>II.2.2. was moved to the centre described in Box I.11. under conditions at least as strict as described in / bilo je premješteno u centar opisan u rubrici I.11. pod uvjetima koji su najmanje jednako strogi kao oni opisani u:</p>		
<p><sup>(1)</sup>either/ili [Model 1 in Section A of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU / obrascu 1. u odjeljku A dijela 1. Priloga II. Odluci Komisije 2011/630/EU<sup>(5)</sup>;</p>		
<p><sup>(1)</sup>and/or i/ili [Model 2 in Section B of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU / obrascu 2. u odjeljku B dijelu 1. Priloga II. Odluci Komisije 2011/630/EU<sup>(5)</sup>;</p>		
<p><sup>(1)</sup>and/or i/ili [Model 3 in Section C of Part 1 of Annex II to Decision 2011/630/EU / obrascu 3. u odjeljku C dijelu 1. Priloga II. Odluci Komisije 2011/630/EU<sup>(5)</sup>;</p>		
<p>II.2.3. was stored under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC / bilo je uskladišteno pod uvjetima koji ispunjavaju zahtjeve Direktive 88/407/EEZ;</p>		
<p>II.2.4. was sent to the place of loading in a sealed container under conditions which comply with Directive 88/407/EEC and bearing the number detailed in Box I.23 / bilo je poslano do mjesta utovara u zapečaćenom kontejneru pod uvjetima koji su u skladu s Direktivom 88/407/EEZ i koji je označen brojem upisanim u rubriku I.23.</p>		
<p><b>Notes</b></p>		
<p><b>Part I:</b></p>		
<p>Box I.6.: Person responsible for the load in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity.</p>		
<p>Box I.11.: Place of origin shall correspond to the semen storage centre of dispatch of the semen.</p>		
<p>Box I.12.: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity.</p>		
<p>Box I.17.: Number(s) of related original certificate(s) shall correspond to the serial number of the individual official document(s) or health certificate(s) that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre of its origin to the centre described in Box I.11. The original(s) of those document(s) or those certificate(s) or the officially endorsed copies thereof must be attached to this certificate.</p>		

II. Health information/ Podaci o zdravlju	II.a. Certificate reference No/ Referentni broj certifikata	II.b.
<p>Box I.22.: <i>Number of packages</i> shall correspond to the number of containers.</p> <p>Box I.23.: Identification of container and seal number shall be indicated.</p> <p>Box I.26.: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Box I.27.: Fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Box I.28.: <i>Donor identity</i> shall correspond to the official identification of the animal. <i>Date of collection</i> shall be indicated in the following format: dd/mm/yyyy. <i>Approval number of the centre</i> shall correspond to the approval number of the semen collection centre where the semen was collected.</p> <p><b>Napomene</b></p> <p><b>Dio I.:</b></p> <p>Rubrika I.6.: <i>osoba odgovorna za teret u EU-u: ova se rubrika popunjava samo u slučaju certifikata za robu u provozu.</i></p> <p>Rubrika I.11.: <i>mjesto podrijetla odgovara centru za skladištenje sjemena iz kojeg se sjeme otprema.</i></p> <p>Rubrika I.12.: <i>mjesto odredišta: ova se rubrika popunjava samo u slučaju certifikata za robu u provozu.</i></p> <p>Rubrika I.17.: <i>broj(evi) srodnih izvornih certifikata odgovara(ju) serijskom broju pojedinačnih službenih dokumenata ili certifikata o zdravlju životinja koji su pratili gore opisano sjeme od odobrenog centra za sakupljanje sjemena iz kojeg potječe do centra opisanog u rubrici I.11. Ovom se certifikatu moraju priložiti izvorni dokumenti ili izvorni certifikati ili njihove službeno ovjerene kopije.</i></p> <p>Rubrika I.22.: <i>broj pakiranja odgovara broju kontejnera.</i></p> <p>Rubrika I.23.: <i>navodi se identifikacija kontejnera i broj plombe.</i></p> <p>Rubrika I.26.: <i>popunjava se ovisno o tome radi li se o certifikatu za provoz ili certifikatu za uvoz.</i></p> <p>Rubrika I.27.: <i>popunjava se ovisno o tome radi li se o certifikatu za provoz ili certifikatu za uvoz.</i></p> <p>Rubrika I.28.: <i>identitet rasplodnjaka odgovara službenoj identifikaciji životinje.</i> <i>Datum sakupljanja navodi se u sljedećem obliku: dd/mm/gggg.</i> <i>Broj odobrenja centra odgovara broju odobrenja centra za sakupljanje sjemena u kojem je sjeme bilo sakupljeno.</i></p> <p><b>Part II:</b></p> <p>(1) Delete as necessary.</p> <p>(2) Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/630/EU.</p> <p>(3) Only semen storage centres listed in accordance with Article 9(2) of Directive 88/407/EEC on the Commission website: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>(4) Only semen collection centres listed in accordance with Article 5(2) and 9(2) of Directive 88/407/EEC on the Commission websites: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</a>; <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>(5) Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/630/EU and the EU Member States.</p> <p>(6) The original(s) of the document(s) or the health certificate(s) or the officially endorsed copies of thereof that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre in which the semen was collected to the approved semen storage centre of the semen dispatch described in Box I.11 must be attached to this certificate.</p> <p><b>Dio II.:</b></p> <p>(1) <i>Izbrisati prema potrebi.</i></p> <p>(2) <i>Samo treće zemlje iz popisa u Prilogu I. Odluci 2011/630/EU.</i></p> <p>(3) <i>Samo centri za skladištenje sjemena koji su u skladu s člankom 9. stavkom 2. Direktive 88/407/EEZ navedeni u popisu na internetskoj stranici Komisije:</i> <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>(4) <i>Samo centri za skladištenje sjemena koji su u skladu s člankom 5. stavkom 2. i člankom 9. stavkom 2.</i></p>		

**COUNTRY/ DRŽAVA: United States**

**Bovine semen – Section C/  
Sjeme goveda – Odjeljak C**

<b>II. Health information/ Podaci o zdravlju</b>	<b>II.a. Certificate reference No/ Referentni broj certifikata</b>	<b>II.b.</b>						
<p>Direktive 88/407/EEZ navedeni u popisu na internetskim stranicama Komisije: <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</a>; <a href="http://ec.europa.eu/food/animal/semens_ova/bovine/index_en.htm">http://ec.europa.eu/food/animal/semens_ova/bovine/index_en.htm</a>.</p> <p>(5) Samo treće zemlje iz popisa u Prilogu I. Odluci Komisije 2011/630/EU i države članice EU-a.</p> <p>(6) Ovom se certifikatu moraju priložiti izvorni dokumenti ili izvorni certifikati ili njihove službeno ovjerene kopije, koji su pratili gore opisano sjeme od odobrenog centra za sakupljanje sjemena u kojem je sjeme bilo sakupljeno do odobrenog centra za skladištenje sjemena iz kojeg je sjeme otpremljeno, opisanog u rubrici I.11.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing / Boja potpisa i pečata mora biti različita od boje tiska.</li></ul>								
<p>Official veterinarian/ Službeni veterinar</p> <table><tr><td data-bbox="342 764 678 825">Name (in capital letters): Ime (velikim tiskanim slovima):</td><td data-bbox="1062 764 1305 825">Qualification and title: Kvalifikacija i titula:</td></tr><tr><td data-bbox="342 888 500 915">Date / Datum:</td><td data-bbox="1062 888 1263 915">Signature / Potpis:</td></tr><tr><td data-bbox="342 934 505 961">Stamp / Pečat:</td><td></td></tr></table>			Name (in capital letters): Ime (velikim tiskanim slovima):	Qualification and title: Kvalifikacija i titula:	Date / Datum:	Signature / Potpis:	Stamp / Pečat:	
Name (in capital letters): Ime (velikim tiskanim slovima):	Qualification and title: Kvalifikacija i titula:							
Date / Datum:	Signature / Potpis:							
Stamp / Pečat:								